

譚延闓

電報掛號 有線 二八七五

本報對於中國國民黨各級黨部本黨同志學校學生及各文化機關民衆團體之定閱報紙特定優待辦法定報者請逕與本社發行部接洽

## △本院特別禮聘

△歌唱南北名曲

飛俠  
呂三娘

諸君請看  
第一版  
本院廣告

**女一中學生自治會緊急啓事**

敝校不幸橫被王提悅摧殘而孫麗雲復助王爲虐摧殘敝校全人等誓死永不屈服爲敝校校長恣外間不明眞象特此聲明

北平特別市立第一女子中學校學生自治會

啓者今因開辦大德公廨店坐

天德堂和禮店共合開辦二十餘年之久並無清理在護國寺路南又平西北辛安分  
聲明啟者敝號向來外無信實保內無存欸等情因開設年久偷改執事各個人  
生手欺騙等事一切切曉星期內向原經手人自行清理如有過期有執事各個人  
概不負責特此聲明

聲明人 柏友松 侯子嘉田全啓

**買房聲明**  
 憑中人說安今買得徐塔記住宅一所坐落在順治門內新  
 路門牌二十五號房價業已兩交倘該房如有倒押及糾葛  
 事概由賣主負責與買主完全無干新業主方子舟特此鄭重聲明

**吉房租售**  
今有房四所座落崇內東祿梢胡同三號與甲三號計各十二間座落崇外上二條十九號計房二十四間座落崇內小羊宜賓胡同六號計房十六間如有欲租賃者請向崇內大街八十八號美豐煙行或向電東二八一九接洽

津海關二五附稅國庫券第二十號本自  
准於本月三十一日起由  
中交兩行開始照付現金特此通告  
津海關二五附稅國庫券基金保管委員會啓

修 加 附 升

券一  
俟賣  
敵園  
得獎  
謹啓  
左

及西巡  
權關稅  
賈淵博  
八月第  
八元  
銷  
飯店

戊元 同啓  
僅有一  
五框分  
順泰蜂  
真字畫  
起在東  
拍賣一  
拍

燃時無  
前被經  
年福公  
祇以前  
近喜全  
推銷外  
點作

經售處

# 約法初稿增教育章

## 經本日審議草案即成立

### 鄂豫湘各省之國選努力進行

【南京五日電】約法初稿，經昨日（四）日審議，通過教育章，並通過修正草案，即由國民會議秘書處，分發各省，由各該省國選努力進行。

【南京五日電】約法初稿，經昨日（四）日審議，通過教育章，並通過修正草案，即由國民會議秘書處，分發各省，由各該省國選努力進行。

# 已集中英美法三國

## 英使正請訓撤廢之時期

### 美方無大問題法方亦求轉圜

【南京五日電】英美法三國，已集中於撤廢領事裁判權之時期，英使正請訓撤廢之時期，美方無大問題，法方亦求轉圜。

【南京五日電】英美法三國，已集中於撤廢領事裁判權之時期，英使正請訓撤廢之時期，美方無大問題，法方亦求轉圜。

# 肅清贛匪極有把握

## 鄂西長江兩岸匪已肅清

### 湖南境內已無大股赤匪

【南京五日電】肅清贛匪，極有把握，鄂西長江兩岸匪已肅清，湖南境內已無大股赤匪。

【南京五日電】肅清贛匪，極有把握，鄂西長江兩岸匪已肅清，湖南境內已無大股赤匪。

# 中德二次會本日舉行

## 莫全權電告非正式接洽經過

### 許錢兩專委定十日離京赴德

【南京五日電】中德二次會，本日（四）日舉行，莫全權電告非正式接洽經過，許錢兩專委定十日離京赴德。

【南京五日電】中德二次會，本日（四）日舉行，莫全權電告非正式接洽經過，許錢兩專委定十日離京赴德。

# 楊森請示態度

## 中央令聯合動作

### 劉湘辦法，聯合動作，劉湘辦法，聯合動作

【南京五日電】楊森請示態度，中央令聯合動作，劉湘辦法，聯合動作，劉湘辦法，聯合動作。

【南京五日電】楊森請示態度，中央令聯合動作，劉湘辦法，聯合動作，劉湘辦法，聯合動作。

# 日兵在漢肇事案

## 被傷農民業經身死

### 已對日領事交涉

【漢口四日電】日兵在漢肇事案，被傷農民業經身死，已對日領事交涉。

【漢口四日電】日兵在漢肇事案，被傷農民業經身死，已對日領事交涉。

# 特稅籌備處正式取消

## 擬辦登記稅以資抵補

### 出口新稅不得過百分之十

【南京五日電】特稅籌備處正式取消，擬辦登記稅以資抵補，出口新稅不得過百分之十。

【南京五日電】特稅籌備處正式取消，擬辦登記稅以資抵補，出口新稅不得過百分之十。

# 父親的一封信

## 遊子天涯痛斷腸

### 風聞故里成焦土

父親的一封信，遊子天涯痛斷腸，風聞故里成焦土。

父親的一封信，遊子天涯痛斷腸，風聞故里成焦土。

# 鮑文樞定日內赴京

## 就參謀本部次長

### 兼任副司令駐京辦公處長

鮑文樞定日內赴京，就參謀本部次長，兼任副司令駐京辦公處長。

鮑文樞定日內赴京，就參謀本部次長，兼任副司令駐京辦公處長。

# 傳作義等離井赴瀋

## 報告編遣經過並交涉軍費

### 並交涉軍費

傳作義等離井赴瀋，報告編遣經過並交涉軍費，並交涉軍費。

傳作義等離井赴瀋，報告編遣經過並交涉軍費，並交涉軍費。

# 林聖署組織

## 立法院通過

### 林聖署組織

林聖署組織，立法院通過，林聖署組織。

林聖署組織，立法院通過，林聖署組織。

# 戴季陶

## 昨晚回京

### 戴季陶

戴季陶，昨晚回京，戴季陶。

戴季陶，昨晚回京，戴季陶。

# 陳銘樞

## 昨出巡西江

### 陳銘樞

陳銘樞，昨出巡西江，陳銘樞。

陳銘樞，昨出巡西江，陳銘樞。

# 總務部提倡國貨

## 總務部提倡國貨

### 總務部提倡國貨

總務部提倡國貨，總務部提倡國貨，總務部提倡國貨。

總務部提倡國貨，總務部提倡國貨，總務部提倡國貨。

# 劉鎮華部調豫南剿匪

## 劉鎮華部調豫南剿匪

### 劉鎮華部調豫南剿匪

劉鎮華部調豫南剿匪，劉鎮華部調豫南剿匪，劉鎮華部調豫南剿匪。

劉鎮華部調豫南剿匪，劉鎮華部調豫南剿匪，劉鎮華部調豫南剿匪。

# 蔣主席

## 昨回漢口

### 蔣主席

蔣主席，昨回漢口，蔣主席。

蔣主席，昨回漢口，蔣主席。

# 出口新稅不得過百分之十

## 出口新稅不得過百分之十

### 出口新稅不得過百分之十

出口新稅不得過百分之十，出口新稅不得過百分之十，出口新稅不得過百分之十。

出口新稅不得過百分之十，出口新稅不得過百分之十，出口新稅不得過百分之十。

# 父親的一封信

## 遊子天涯痛斷腸

### 風聞故里成焦土

父親的一封信，遊子天涯痛斷腸，風聞故里成焦土。

父親的一封信，遊子天涯痛斷腸，風聞故里成焦土。

# 鮑文樞定日內赴京

## 就參謀本部次長

### 兼任副司令駐京辦公處長

鮑文樞定日內赴京，就參謀本部次長，兼任副司令駐京辦公處長。

鮑文樞定日內赴京，就參謀本部次長，兼任副司令駐京辦公處長。

# 傳作義等離井赴瀋

## 報告編遣經過並交涉軍費

### 並交涉軍費

傳作義等離井赴瀋，報告編遣經過並交涉軍費，並交涉軍費。

傳作義等離井赴瀋，報告編遣經過並交涉軍費，並交涉軍費。

# 歐亞一二兩機 昨由滿站飛回北平

## 歐亞航空國內線試飛已告完成 滿站同胞喜中央建設邊塞

歐亞航空公司總經理李景林，於本月三日由滿洲里飛回北平，並帶回歐亞航空國內線試飛報告。李氏此行，係受中央委派，前往滿洲里視察歐亞航空國內線試飛情形。據悉，歐亞航空國內線試飛，自本月一日開始，至三日告竣。試飛路線，由滿洲里飛往北平，再由北平飛往上海，最後由上海飛往香港。試飛結果，極為順利。歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 不願北逆

歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 聲明國家主義派

本報昨日接到國家主義派聲明，謂該派對於歐亞航空國內線試飛，極為歡迎。並表示，該派將積極參與邊塞建設。聲明中，並對歐亞航空國內線試飛，表示祝賀。並表示，該派將積極參與邊塞建設。

### 停勢冬將

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 小僅返離

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 引涇洋灰過平運陝

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 擬入京調蔣主席

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 芝加哥的大腿戲

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 哈斯爾計劃

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 嚴禁農民種煙

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 亞細亞文化協會

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 劉瑞恒昨抵津

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

# 哈黨部今日正式成立

## 吳鐵城明晚離哈赴黑

哈爾濱市黨部，於今日正式成立。吳鐵城市長，將於明晚離哈赴黑。據悉，哈爾濱市黨部，係由中央委派，前往哈爾濱視察。吳鐵城市長，將於明晚離哈赴黑。據悉，哈爾濱市黨部，係由中央委派，前往哈爾濱視察。吳鐵城市長，將於明晚離哈赴黑。

### 英澳郵政航空

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 日政局大動搖

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 安達系主張斷行總辭職

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 後之馬拿瓜

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 英國遠東經濟考察團

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 亞洲大考察團

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 接見請授時期

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 各校之材料生

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 復有多數同伴

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 共謀國策

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 國策家

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

### 建設

據悉，歐亞航空國內線試飛，已告完成。滿站同胞，對於中央建設邊塞，極為歡迎。李氏此行，不僅視察了歐亞航空國內線試飛情形，並與滿站同胞，就邊塞建設問題，交換了意見。李氏表示，中央對於邊塞建設，極為重視，並已決定，在邊塞地區，設立航空站，以促進邊塞交通。

會特出刊物由孟目先生主編內容主皆係  
方法製成而藥各種說明俱與實廠適合為鑒  
利器茲將詳細價目列後

和平門外甸電南一三三

新張廣告

日夜精照  
新舊書畫  
金石碑帖  
電光放大  
交貨迅速  
價目從廉



北同濟堂參茸莊宣言

東方民族論

本書為東方民族運動最有系統之專一著  
 史之策調源本埃及為最詳其阿拉伯波斯等國諸  
 民族之影響以及回教之改良與印度東方民族之  
 與皆有專篇論述國人讀此一書可以窺見東方民族  
 運動之全豹

定價一元二角  
 黃澤香編  
 定價五角  
 定價七角  
 查理士比爾著

土耳其革命史

本書為近東問題研究專家唐訢教授所著  
 論土耳其革命之經過第三部對於土耳其之經濟政治社會  
 狀況均有詳細的記載

定價八角五分  
 定價一元  
 定價七角五分

戰後新波斯

本書係自一九二一年波斯王李奎之創業起將波斯  
 民族近年來奮鬥之情形作歷史的敘述源原本門尤  
 系統之歷史線索而於美英及蘇俄之干涉門尤  
 有詳細的解剖

定價五角  
 定價八角  
 定價一元

印度概觀

本書分論印度之民族與人口民政  
 社會狀況及教育等概況敘述至詳

定價五角  
 定價七角  
 定價一元

西藏人民的生活

本書關於西藏地理之構成歷史之傳說農畜牧之  
 狀況貴族婦女之地位婚姻喪葬宗教之儀節教育遊獵之  
 習尚衣食住行之設備外交內政之設施與宗教之關係  
 本描述入微誠關心西藏問題者之嚮導

定價七角  
 定價一元  
 定價一元二角

西康之實況

本書對於西康各種情況作系統的敘述分論西康之  
 形勢文化及政治經濟社會各方面無不詳盡為留心  
 邊疆問題者最珍貴之參考

定價七角  
 定價一元  
 定價一元二角

台灣近世史

本書分三大篇對於台灣過去現在之情況日本統治  
 下民族革命之進展以及我國民族運動之關係皆有  
 所述實為研究近代台灣者最有系統之專書

定價三角  
 定價五角  
 定價七角

四有便專參堂者

北平琉璃廠  
中間六一號

# 北平新書局

電話  
○四  
○話  
○南  
○局

自三月十五日起至四月十四日止

## 特別啟事

敝局前次因金價昂貴故將書籍加一出售今爲酬答主顧熱忱起見故廉價一月並同時取銷加一仍售原價以答雅意特此附聞

## 非常

# 大廉價一月

## 本局發行

中國文學流變史  
俄國文學史  
初中本國史  
實驗動物學

鄭賓于著 實價一元三角  
韓侍元著 實價一元八角  
楊人樞編 實價一元  
精聯督編 實價六角五

追尋  
徐文故事  
小會話  
小朋友衛生

鍾天心著 實價三角五  
林蘭編 實價四角  
陳伯吹著 實價三角  
陳伯吹著 實價一角五

## 法

## 辦

◆ 本版書籍	一律八折	◆
◆ 同行現款	批發七折	◆
◆ 外版書	一律八五折	◆
◆ 刊物稿紙	一律九折	◆
◆ 預定	青年界月刊全年三元八折實收二元四角	◆
◆ 小學生年	月刊全年一元二角	◆
◆ 八折實收	九角六分	◆

奉寄即當索函且書細詳有備

北洋飯店 開幕 伊始 特別

地點適中 交通便利 房間寬敞 布置華麗 暖氣浴室

備有雅坐 河南中菜 精美西餐 中西菜點 通宵售賣

西單 捨飯寺東口

國民議會

本市新聞

今日起施種牛痘

各公共處所均派醫官前往施種  
本市公安局衛生科，為防止牛痘之起見，特於今日（六日）起，在各公共處所，派醫官前往施種牛痘。凡市民年滿一歲以上，未曾施種者，均應前往施種。施種時間，每日上午八時至下午四時。施種地點，各公共處所，如公園、學校、體育場等。市民前往施種時，應攜帶本人之身分證或戶口名冊，以便核對。施種費，由公安局衛生科負擔。市民如欲知其詳細情形，可向公安局衛生科查詢。

平漢辦事處派員查路務

各員於今日出發  
平漢鐵路辦事處，為查核各路車務，特派員分赴各站，查核各路車務。各員於今日出發，前往各站查核。查核事項，包括各路車務之分配、各路車務之時間、各路車務之票價等。各員在查核時，應注意各路車務之分配是否合理，各路車務之時間是否準確，各路車務之票價是否公道。如有發現異常情形，應立即向辦事處報告。

將校閱消防

本市公安局消防隊，為檢閱消防隊之訓練情形，特派員前往各消防隊，檢閱消防隊之訓練情形。檢閱事項，包括消防隊之訓練科目、消防隊之訓練時間、消防隊之訓練地點等。各消防隊應注意訓練之質量，並注意訓練之安全。如有發現異常情形，應立即向公安局消防隊報告。

平浦快車逐日開行

由北寧路局補充車輛  
平浦快車，自開行以來，深受市民之歡迎。為增加快車之班次，北寧路局決定補充車輛，使快車逐日開行。快車之班次，將由每日一次增加為每日兩次。快車之票價，將由原來的十元，改為八元。快車之時間，將由原來的上午八時，改為上午七時。快車之地點，將由原來的北寧路局，改為北寧路局及平漢路局。市民如欲知其詳細情形，可向北寧路局查詢。

馬素逝世

前北寧路局局長馬素，於昨日（五日）逝世。馬素生前，曾任北寧路局局長，為北寧路局之發展，做出了重要貢獻。馬素之逝世，是北寧路局之重大損失。北寧路局決定，於明日（六日）上午十時，在北寧路局舉行馬素之追悼會。追悼會之時間，為上午十時至下午四時。追悼會之地點，為北寧路局。市民如欲參加追悼會，可向北寧路局報名。

各自治區

本市各自治區，為加強自治區之建設，特派員前往各自治區，指導自治區之建設。指導事項，包括自治區之組織、自治區之經費、自治區之訓練等。各自治區應注意建設之質量，並注意建設之安全。如有發現異常情形，應立即向特派員報告。

宣武門遷城

宣武門，為北京市之重要地標，現因城市建設之需要，決定遷城。宣武門之遷城，將由北京市政府負責。宣武門之新址，將設於北京市之東部。宣武門之遷城時間，將由北京市政府決定。市民如欲知其詳細情形，可向北京市政府查詢。

整頓長途電話

北平電話局，為整頓長途電話之業務，特派員前往各長途電話站，整頓長途電話之業務。整頓事項，包括長途電話之業務分配、長途電話之業務時間、長途電話之業務地點等。各長途電話站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

自街治燈

北平電話局，為整頓自街治燈之業務，特派員前往各自街治燈站，整頓自街治燈之業務。整頓事項，包括自街治燈之業務分配、自街治燈之業務時間、自街治燈之業務地點等。各自街治燈站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

五折六折說之真相

北平電話局，為整頓五折六折說之業務，特派員前往各五折六折說站，整頓五折六折說之業務。整頓事項，包括五折六折說之業務分配、五折六折說之業務時間、五折六折說之業務地點等。各五折六折說站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

平漢車務見習所

平漢鐵路辦事處，為培養平漢鐵路之車務人員，特派員前往平漢車務見習所，指導平漢車務見習所之業務。指導事項，包括平漢車務見習所之業務分配、平漢車務見習所之業務時間、平漢車務見習所之業務地點等。各平漢車務見習所應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向辦事處報告。

限制兒童請假

北平電話局，為限制兒童之請假，特派員前往各兒童請假站，限制兒童之請假。限制事項，包括兒童之請假分配、兒童之請假時間、兒童之請假地點等。各兒童請假站應注意請假之質量，並注意請假之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

要貨市提獲慣竊

北平電話局，為要貨市提獲慣竊，特派員前往各要貨市提獲慣竊站，要貨市提獲慣竊。要貨市提獲慣竊事項，包括要貨市提獲慣竊之業務分配、要貨市提獲慣竊之業務時間、要貨市提獲慣竊之業務地點等。各要貨市提獲慣竊站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

關於工務的幾點希望

北平電話局，為關於工務的幾點希望，特派員前往各關於工務的幾點希望站，關於工務的幾點希望。關於工務的幾點希望事項，包括關於工務的幾點希望之業務分配、關於工務的幾點希望之業務時間、關於工務的幾點希望之業務地點等。各關於工務的幾點希望站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

新華街汽車肇禍

北平電話局，為新華街汽車肇禍，特派員前往新華街汽車肇禍站，新華街汽車肇禍。新華街汽車肇禍事項，包括新華街汽車肇禍之業務分配、新華街汽車肇禍之業務時間、新華街汽車肇禍之業務地點等。各新華街汽車肇禍站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

查戶口破獲兩案

北平電話局，為查戶口破獲兩案，特派員前往查戶口破獲兩案站，查戶口破獲兩案。查戶口破獲兩案事項，包括查戶口破獲兩案之業務分配、查戶口破獲兩案之業務時間、查戶口破獲兩案之業務地點等。各查戶口破獲兩案站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

德代使昨日晉京

北平電話局，為德代使昨日晉京，特派員前往德代使昨日晉京站，德代使昨日晉京。德代使昨日晉京事項，包括德代使昨日晉京之業務分配、德代使昨日晉京之業務時間、德代使昨日晉京之業務地點等。各德代使昨日晉京站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

鹽稅提獲慣竊

北平電話局，為鹽稅提獲慣竊，特派員前往鹽稅提獲慣竊站，鹽稅提獲慣竊。鹽稅提獲慣竊事項，包括鹽稅提獲慣竊之業務分配、鹽稅提獲慣竊之業務時間、鹽稅提獲慣竊之業務地點等。各鹽稅提獲慣竊站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

師大整頓學風

北平電話局，為師大整頓學風，特派員前往師大整頓學風站，師大整頓學風。師大整頓學風事項，包括師大整頓學風之業務分配、師大整頓學風之業務時間、師大整頓學風之業務地點等。各師大整頓學風站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

鹽務學校十一週年紀念

北平電話局，為鹽務學校十一週年紀念，特派員前往鹽務學校十一週年紀念站，鹽務學校十一週年紀念。鹽務學校十一週年紀念事項，包括鹽務學校十一週年紀念之業務分配、鹽務學校十一週年紀念之業務時間、鹽務學校十一週年紀念之業務地點等。各鹽務學校十一週年紀念站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

同時歡迎校長歡送同學

北平電話局，為同時歡迎校長歡送同學，特派員前往同時歡迎校長歡送同學站，同時歡迎校長歡送同學。同時歡迎校長歡送同學事項，包括同時歡迎校長歡送同學之業務分配、同時歡迎校長歡送同學之業務時間、同時歡迎校長歡送同學之業務地點等。各同時歡迎校長歡送同學站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

教育新聞

周學昌日內就職

北平電話局，為周學昌日內就職，特派員前往周學昌日內就職站，周學昌日內就職。周學昌日內就職事項，包括周學昌日內就職之業務分配、周學昌日內就職之業務時間、周學昌日內就職之業務地點等。各周學昌日內就職站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

徵國歌

北平電話局，為徵國歌，特派員前往徵國歌站，徵國歌。徵國歌事項，包括徵國歌之業務分配、徵國歌之業務時間、徵國歌之業務地點等。各徵國歌站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

小學音樂教材

北平電話局，為小學音樂教材，特派員前往小學音樂教材站，小學音樂教材。小學音樂教材事項，包括小學音樂教材之業務分配、小學音樂教材之業務時間、小學音樂教材之業務地點等。各小學音樂教材站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

旅行團

北平電話局，為旅行團，特派員前往旅行團站，旅行團。旅行團事項，包括旅行團之業務分配、旅行團之業務時間、旅行團之業務地點等。各旅行團站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

鹽務學校十一週年紀念

北平電話局，為鹽務學校十一週年紀念，特派員前往鹽務學校十一週年紀念站，鹽務學校十一週年紀念。鹽務學校十一週年紀念事項，包括鹽務學校十一週年紀念之業務分配、鹽務學校十一週年紀念之業務時間、鹽務學校十一週年紀念之業務地點等。各鹽務學校十一週年紀念站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

同時歡迎校長歡送同學

北平電話局，為同時歡迎校長歡送同學，特派員前往同時歡迎校長歡送同學站，同時歡迎校長歡送同學。同時歡迎校長歡送同學事項，包括同時歡迎校長歡送同學之業務分配、同時歡迎校長歡送同學之業務時間、同時歡迎校長歡送同學之業務地點等。各同時歡迎校長歡送同學站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

鹽務學校十一週年紀念

北平電話局，為鹽務學校十一週年紀念，特派員前往鹽務學校十一週年紀念站，鹽務學校十一週年紀念。鹽務學校十一週年紀念事項，包括鹽務學校十一週年紀念之業務分配、鹽務學校十一週年紀念之業務時間、鹽務學校十一週年紀念之業務地點等。各鹽務學校十一週年紀念站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

徵國歌

北平電話局，為徵國歌，特派員前往徵國歌站，徵國歌。徵國歌事項，包括徵國歌之業務分配、徵國歌之業務時間、徵國歌之業務地點等。各徵國歌站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

小學音樂教材

北平電話局，為小學音樂教材，特派員前往小學音樂教材站，小學音樂教材。小學音樂教材事項，包括小學音樂教材之業務分配、小學音樂教材之業務時間、小學音樂教材之業務地點等。各小學音樂教材站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

旅行團

北平電話局，為旅行團，特派員前往旅行團站，旅行團。旅行團事項，包括旅行團之業務分配、旅行團之業務時間、旅行團之業務地點等。各旅行團站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

鹽務學校十一週年紀念

北平電話局，為鹽務學校十一週年紀念，特派員前往鹽務學校十一週年紀念站，鹽務學校十一週年紀念。鹽務學校十一週年紀念事項，包括鹽務學校十一週年紀念之業務分配、鹽務學校十一週年紀念之業務時間、鹽務學校十一週年紀念之業務地點等。各鹽務學校十一週年紀念站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

同時歡迎校長歡送同學

北平電話局，為同時歡迎校長歡送同學，特派員前往同時歡迎校長歡送同學站，同時歡迎校長歡送同學。同時歡迎校長歡送同學事項，包括同時歡迎校長歡送同學之業務分配、同時歡迎校長歡送同學之業務時間、同時歡迎校長歡送同學之業務地點等。各同時歡迎校長歡送同學站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

鹽務學校十一週年紀念

北平電話局，為鹽務學校十一週年紀念，特派員前往鹽務學校十一週年紀念站，鹽務學校十一週年紀念。鹽務學校十一週年紀念事項，包括鹽務學校十一週年紀念之業務分配、鹽務學校十一週年紀念之業務時間、鹽務學校十一週年紀念之業務地點等。各鹽務學校十一週年紀念站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

同時歡迎校長歡送同學

北平電話局，為同時歡迎校長歡送同學，特派員前往同時歡迎校長歡送同學站，同時歡迎校長歡送同學。同時歡迎校長歡送同學事項，包括同時歡迎校長歡送同學之業務分配、同時歡迎校長歡送同學之業務時間、同時歡迎校長歡送同學之業務地點等。各同時歡迎校長歡送同學站應注意業務之質量，並注意業務之安全。如有發現異常情形，應立即向電話局報告。

# 中執會通告解釋疑義

委陳昭呈報，查各級監察委員資格各該省政府施政方針及政績通核，所定本通知名稱及各條，均係載有各級監察委員字樣，並無或各級監察委員字樣，則縣監察委員對於同級政府施政方針及政績，是否有權稽核，亦適用此次通知，此應請解釋示遵者；如無權稽核，則凡未設監察委員會之各縣監察委員，對於同級政府施政方針及政績，有違反本黨主義政策行政政策者，是否可撤置不問，抑另有何他法以濟其窮，此應請解釋示遵者；又查處分黨員及黨部之手續第十三條，亦僅載有各級監察委員會字樣，如果各縣僅設有監察委員，是否對該條一律適用，如果對於該條不能適用，則第六條由下級黨部檢舉于省黨部云云，凡各縣僅設監察委員之黨部，在執委會或監察委員會直接明知有應受附帶黨籍處分之黨員，所開由各下級黨部檢舉者，究應如何辦理，此應請解釋示遵者；又查第二十二條載監察委員會或監察委員會決定黨員之處分，是本條既已指處分時，應製決書送執行委員會公決云云，是此條既已指處分時，應製決書送執行委員會公決云云，亦是此條既已指處分時，應製決書送執行委員會公決云云，亦是此類，必如此項決定方式，始免糾紛由省監察委員會之判決相違者四等會議，理合轉呈請予釋示一案到會，當經本會第第四十四次全體會議決議略如下：(一)若依縣監察委員會組編條例第二條，祇設監察委員一人之縣，自應由該縣監察委員行使稽核之權。(二)若依縣監察委員會組編條例第二條，祇設監察委員一人之縣，(三)處分黨員及黨部之手續第十三條，所謂直接檢舉者，係上級黨部對於下級黨部之不加檢舉而言，若監察委員會審查黨務通過則業有規定，其行使職權，本屬當然，自可另行規定。(四)該手續第十二條條擬製之決定書，係由監察委員會判決後，將該案事實理由製成決定書，與第三條第六條所稱判決二字實並無類似之可言等語在案，除指令外，相應錄案函達查照，並希飭令各級黨部一體遵照，等因過會，除報告本會第一八次常會外，特此通告各該黨部知照，並轉行所屬黨部一體知照，右通告河北省黨務整理委員會。

### 中訓部令頒各省市黨部

均中央執行委員會訓練部第  
四零八八號訓令一件，略  
謂前頒發黨義教師證書式樣，  
茲經原令如左：  
為查黨義教師資格，應依照  
黨義資格條例，及審查黨義  
教師資格委員會組織通則，  
並經訓練部限期會  
同各省市黨部訓練部，並經訓  
令一份，仰即遵照辦理，  
各一份，仰即遵照辦理，  
特此規定，各該省市黨部，  
務即分別翻印應用，以昭劃  
一，除分書外，合行檢發黨義  
教師證書式樣二種，及說  
明書一份，再附發前項條例通  
令一份，仰即遵照辦理，

黨義教師及訓育主任

聘員規則省教育廳已轉飭各主任  
聘用黨義教師訓育主任規則  
河北省教育廳第一九一號  
函開查函一件，謂准函送各校聘  
用黨義教師訓育主任規則等  
件，已轉飭各校遵辦，茲錄  
函開如左：  
查復者，案准貴會函送各校  
委員會。

中訓部陝西省黨部逕向省府商辦

[illegible]

# 發給各級黨委職員辦法

### 中執委會令釋疑義四點

【河北社訊】河北省黨部接  
情一案，經奉常務委員批

北各縣市

據實業會呈中央爲：「轉據縣實業會呈呈請發給工會員名冊會計簿等式樣」一等

中央對實業會秘書處函呈第八九號一件，內稱據呈發給工會會員名冊會計簿式樣，業經奉批飭實業部，函復情形，特轉達查照，錄原函如下：

前工商部依法製定，並檢該項式樣二份，以勞字第四九七號咨請各省市政府，除轉陳外，特轉達查照，致河北省黨務整理委員會

人民團體

體衆夥，改組頗費時日，至現在，計改組及成立者有：  
（一）商業員工會（將原有之商業工會、中興和煤礦工會合併）  
（二）中和煤礦員工會（將原有之職工工會、怡立煤礦員工會合併），因遭受敵方壓迫，均已奉到省黨部改組完竣證書，正辦理向省縣政府登記手續，新成立之工會政府亦均已立案。  
（三）馬頭鎮之腳夫車夫工會，此外福安鎮之不合工會，馬頭鎮之六河溝工會，城內南平合工會，城內北平合工會，亦已改組完竣。

及彭城南商會，亦已改組完竣。

輔大足球隊  
昨晚離平南征

輔仁大學昨日(五日)上午十一時，請來觀該校新建校舍，並報告足球南征宗旨，計到各報通信社記者三十餘人，由該校秘書長花君千里，教務處秘書劉少川，英文教授董惟廉(美國人)註冊部主任楊孟剛，體育導師王石卿，及職員吳崇，關孝，王麟，趙希潛等招待，先在一大客廳休息，旋由英等誤會，希望新聞界代為聲援，以明真相，體聯合隊左邊一人，後衛一人，數人擔任此職者，因足上不能出場，故退出，此兩方，與各校接洽比賽事

山東預選會

查全省運動會歷年舉行，定名為山東省立運動會。山東省立運動會，通令遵照在案。茲為稱，藉符定案起見，山東全省第二次運動會，除分令外，發簡章，報名須知，單，修正清單一紙，校長即便遵照，此令。

遊藝消息

告衛新穎新暢行的今日，因信傳過火而被囑司空見慣，果也同時，因特廣告而，也有號召不靈的危險，的覺悟，尤其是影院的，差不多都是號，即如以前他們號，的密碼：什麼都沒有，是迎合環境線下的口，已變遷墮落線下的口，志願，抱着賺錢的決心，

但是用比較的眼光看，確是近日不可多得的作品，然而區區以爲所得的成績中，一段階，很可以說一段階，而國產點片的成，配上兩個經傳的，向來未經傳的，有聲片發展以後，影聲業者，鼓着追，志願，抱着賺錢的決心，

（紹基）

們站在藝術的立場上，  
種盲從的宣傳法，根

[illegible]

以前，以「配音」而

影片，第一時就和觀衆接  
就是轟動一時，觀衆接  
日雀爭，就是姐嫻一  
連演了兩星期，而  
以其實有口皆碑，以  
的結構和表演的成績  
必譽之爲國片的王

僧惡的觀念，現在的  
一配音之靜，不但打  
本身上之呢，從  
觀衆的聽覺上，分去  
勞力，於是聆音觀色  
影部極好的劇情，只  
形和妙音的衝突，淹  
牲了，還說什麼感動

靜的藝術，所以我敢武斷  
句說，凡是愛看聲片者——

配音」當然也在其內，半是盲從的顧影者，並且更妄談一句說，聲片音在內——絕對沒有長時的活動性，最後，我再向鑒洋貨的老板們問一句說

青年會票房

**八日晚八時開排**  
青年會票房，定於月之八（星期三）晚八時開排，點仍在該會樓下十二號大廳，開除該劇社女社員外，並歡迎各票社友人，參加導云。

訊

國島發公司出品云。

▲交通舞場，昨舉行北裝跳大演畢即去津，八九兩日該接演「火裏驚鴛」，片為「一世界大戰」今明在該院內即興工，五月一准可開幕云。

師蘇聯芳君昨日親赴該院計畫一切安裝修改造辦法，該院日內即興工，五月一准可開幕云。

云，，是  
當場贈送化裝  
並各式鮮艷汽

**△正旦**唱舞，**女士**星上碧池，**女士**麗樓等登場，生意日  
起色，今派專員赴該處聘  
理，迄今尚未到任，擬酌  
親往雞鵲橋，振平日南  
下。  
**△西軍遊藝場之舞臺**，因內部布置就緒，聞即將  
幕云。

凱頭尾  
甲，，  
，，獅孔  
佈毛雀  
景豹翎  
絢皮製  
麗製成  
衣衣衣

場上台。

△新聞界某君特頓富運成社於本星期四晚在吉祥演唱，一動無不含有諷刺滑稽，一而面鉅，全劇自始至終，一孫盛芳飾周臘梅，孫盛武飾孫盛貴，孫盛吉飾大老爺四爺，孫克影飾書吏，招安處，有過杜麗雲近請名師排就全座。

至，並有一大象。

紅拂傳，唱做兼重，末場舞劍尤有特殊工夫，茲經某團體特准於本星期五晚，在

△吉祥首次公演。  
△胡菊翠、筱蘭芬現着手排演新劇甚多，將依次在吉祥演出。  
△吉祥新由滬濱運到非洲歷險記（即大破野人國）後集影片共十大本，即在北平試演。（錄）

[illegible]

關係及個人的關係

事務及科係公所所有同議  
所請同議  
庭議  
議事  
會計師等  
每日從  
早九時  
約凡  
關承  
辦爲  
一切  
會計  
團分  
現各  
帳目  
繁可  
難事  
項總  
知事

**存掉換券**

牌香烟內掉換  
以掉換名坤伶  
艷女士芳影

五十枝裝每罐內  
附圓形券一張。  
十枝裝每包內附  
長方券一張。

請留存此掉換券

此種掉換券係附於華芳  
牌香烟內請諸位拾獲者  
可將換券名坤伶或艷女  
士芳影剪下貼於本號之  
長十英寸厚四英寸紙上  
堅粘數張備有不用交  
費者多棧均即印成小畫  
片並照圖附贈掉換者可  
拿照小畫片往各棧一  
換此種

換取各埠華芳公司貨物  
是即而用此種掉換券者  
路以便就近兌換凡各處  
均有華芳美烟公司  
總發行所上海英大馬路

(廣告)

上海 漢口 香港  
天津 北平 濟陽  
青島 鄭州 駐在各地代售處

此係長方形換票圖樣

靈海潮沙  
本書是現代中國女作家陸蠡士短篇小說的結集關於作  
者與幽技巧勝利開早有定評集中的失敗與危機一篇天一  
孤鴻與雲海湖濱之寂寞藍田的懺悔都是作者最新的作品  
與夜夢夢姑娘全書約九萬言都是佳構

死去的太陽  
巴金著 實價六角

給切生物以光熱力和愛的「太陽」如今竟然「死去」其悲  
哀絕望的情緒的不問可知而在此個題目下寫成的文章也就  
只見愛和情力的掙扎了巴金在這套曾經寫過「滅亡」的博得讀  
者們的同情和讚嘆那末這部「死去的太陽」的內容就可說無  
庸贅介很早已經讀得又是精心傑構了四六精本小巧可愛

梅花夢詞草  
黃石著 實價二角

本書是黃君竊寫的生態變史對其詞句更能打破古舊文體  
上不自然的束縛

【一加碼照】

行總所設  
上海馬路  
分店廣州  
惠東平路  
北橋分店  
楊梅店  
街潘陽樓  
西北路

尚有  
新到  
葛蘭  
蘭福  
的一本

現代  
語體  
辭典

從速  
務請

華北總經理德商志誠洋行  
七六八一—東電號六巷民交東

德 國 天 力 氏 自 戒 煙 丸  
 當煙禁最嚴之世已成癮者就不思脫離苦海而登衽席無  
 但市上戒煙丸類多難以嗎啡及海龍英等毒質偷時服之非  
 研究此種戒煙丸其性和平該藥一服有無痛苦照常辦事不吐血  
 加精神煥發元煙自厭烟癮斷後九可停服無後戒煙除病  
 每盒一元外埠寄費二角上海不力製藥廠謹啓△北方代售處  
 大欄照臣氏大藥房

丙 診 療 院 醫 學 士 龔 肇 柄 普 通 時  
 內外各科及人體寄生蟲病特別時間下午七時至五時  
 皮膚花柳星期日上午九時至十二號優待學界預約說  
 院病坊柳星期日號電西局上午九時至十二號優待學界預約說  
 疑請特設專用最新特效藥誠為之證明以便利各界人士公餘診  
 時日求校者本院無不藥誠為之證明以便利各界人士公餘診  
 時日下午七時至九時為專治皮膚花柳病時間



# 華北日報副刊

第四百三十六號  
中華民國二十二年六月四日  
(星期一)

目 錄  
沙陀布昂的「阿達拉」 士元譯  
附錄  
春光 (詩三首) 蔡南冠  
寒 假 今

## 沙陀布昂的「阿達拉」 士元譯

法國勒·卜勒頓作

沙陀布昂(Chateaubriand) (1768—1848) 是一個畫家同時是一個詩人，給小說上的影響「阿達拉」(Atala) 和「殉道者」(Les Martyrs) 是不亞於「勒內」(René) 的。  
註：「阿達拉」中譯有兩種：(一) 沈啓宇譯，兩個野蠻人的戀愛(紅葉)；(二) 戴望舒譯，少女之誓(開明)。  
讀了幾種作品，或者在學校把他們記住，結果，我們已再感不到他們所有的價值了。維及勒(Virgile)，拉·福丁諾(La Fontaine) 拉新諾(Racine) 的詩和其他的作品，在我們這時代，因為我們知道他們過深，所以我們幾乎是聽不到他們的了。在今日，去鑑賞或是去翻明給自己的「阿達拉」或讀野蠻人的戀愛『Atala ou les Amours de deux Sauvages dans le désert』的一個好的方法，就是預先讀得維及勒(Pierre Loti) 的初期小說。

## 華北日報副刊

人還想得起他們出來時所生的結果麼？那已經二十一年以前的事了。自然主義正當勢：『娜娜』(Nana) 一類東西之後，就是『家務事』(Gott-bouille) 一類的東西，而當時流行的小說家們只是歡喜給我們看當代現實生活的平板，醜惡的或普通的事物的反映。當時，冷打地出來了羅蒂(Loti)。他從太陽的國度裏到來，他給我帶來了有藥或香味的氣味，土爾其宮殿的華麗或香料之煙味的一些故事。吹着海洋的健康的微風和熱帶地方的無力的憂鬱的一些故事。他給我們的眼睛喚起些可愛而幻覺，女人們的面影，戴着土耳其頭巾的白面紗或穿着塔西提(Tahiti) 的巴列歐(褂子) 的，朴素的野蠻女人的面影，被太陽晒得黑黑的金黃的一些小葛拉及愛拉(Graziella)。在一個夢的邊框裏，在棕櫚樹或高維維爾(God-phores) 的樹蔭裏，在玄武宮的巨大的山下，或波斯佛爾(Bos-phores) 的碧水的近傍，展開着些悲痛的收斂。那是帶着她那直立而頭上的小的編髮，她那黑棕色的臉中的白色的微笑，騎在斯巴西人斐拉勒(Spahi Peyral) 的法國(迦葉 (Faton Gave))：在她那撒布着金色鬚的紫綢衣服的下邊光耀着，隨後在卡西諾巴夏(Kasim-Pacha) 的大裏地裏，在滾着天藍色的大理石石的界標下。

## 華北日報副刊

長眠了的阿吉亞第(Azyade)：具有波羅維的，肺結核性的優美，直至臨終把一隻戴金耳環的老貓拉在後邊的拉拉胡(Rurahu)。而在她們的後邊，在羅蒂(Loti) 馬達一立蛙(Mata-Reva) 馬凱圖(Marketo)，阿立夫·艾芬蒂(Arif-Effendi) 的名字之下，在海軍士官的制服，搭西提的衣服，或東方的服飾之下，每次又回來了一個人的不安的面孔，作者的面孔，我們這最舊世界的一個諷嘲的憂鬱的孩子——到處處去，一點幸福的，把地球和人生走了。



昂里布陀沙

一週的，在很小時候生活過很多樣的生活的人好多嘗試和好多變形中除苦難和人生短促的一種很清楚的意識而外沒得着別的一個諷刺的憂鬱的孩子的面孔。那是一種魔術，一種幻惑，在羅蒂的才能裡邊有一些很複雜的東西，在他的靈魂有一些很複雜的東西，所以不久時候，他的名字就已經為所有人的稱誦了。  
『一個斯巴西人的故事』(Roman d'un Spahi)：『羅蒂的結婚』(Mariage de Loti) 阿吉亞第(Azyade) 悲愁之花『(Fleurs d'ennui)』，我們以毫無懼怕地再打開他們，我們非

常愛好的這些本書。最初的日子一樣，羅蒂的魅力，那種由嘆異和悲哀作成的奇異的魅力是永續着的！而因為人是永遠在他們時代，因為當代人的聲音是比過去的最強烈的聲音對於我們還為清晰，這1893的小沙陀布昂是幫助我們理解1911的他那位先人的。  
從『阿達拉』(Atala) 我們得着的最初的印象，在我覺得，就是一種和諧(harmonie)的印象。那是由於那結構的完全的單純，而特別是由於作風(Style) 的高而很顯明的人格。有一種作風(Style) 是同時寫得完全不是同一回事，在法國西所產生的很多的好作家或大作家之間，有作風(Style) 的是很少數的。沙陀布昂是在他們之列，而還是他們的第二流的。不用署名，他的句子的節奏(Rythme) 就使我們認識了他，如同我們沒有聽某人而聽見某人的聲音的振動，就認識某人是一樣的。『除了在這篇作品中我所不喜歡的，喬治·桑(George Sand) 在讀完了『死後刊行的隨筆』(Mémoires d'Outre-jombe) 之後寫，我在每個字句都感到偉大的，單純的，新鮮的形式之美，在我們的世紀的這位大祖師的某幾頁的裡邊，那是由他所養成的我們這些庸材的任何人，竭盡精力，都決不會寫出來的。』對於『隨筆』是『真的』，那對於沙陀布昂在三十三歲時，在青年，在天才的充分時，所發表的『阿達拉』(Atala) 則更是真的了。  
但如果我們再近一點看，我們要看出來『阿達拉』是由兩個矛盾的要素所構成的，而就是在這種矛盾裏，這種自願的，天賦的矛盾裏，有他的獨創的機妙處。  
一方面，是具有空前之壯麗底，壯麗的裝潢。在研究十八世紀小說時，我有過機會說過異國情調(exotisme) 初來到我們這裏的

## 華北日報副刊

那件事(A. le Breton) 十八世紀的小說(385—396)。在她的最初的形式之下，當在路易十四的末年她初現在我們文學裏的時候，那不過是，長時間地不過是，冒險和珍奇的趣味而已。那時候有海洋生活的活動，船過險的故事，和食人種的情緒。有時是很可以參入些，譬如在普列浮(Alphonse Prévost) 的『克利武蘭』(Cleveland) 或勒殺支(Leage) 的『海賊波賓』(Le Filibuster Beauchêne) 裏，一些博物學的奇特的東西，一些風俗的樣式，以及一些由旅行所到伊爾瓜茲亞(北美洲之未開化部族) 的話語；不幸，普列浮和勒殺支(Leage) 都未有去過他們所描寫的那些遠國，他們的色彩，就是在沒弄錯的時候，也是很暗的，很冷的，而不能很激烈地動搖讀者的想像力。伯爾那丹·得·畢比葉(Bernardin de Saint Pierre) 的色彩是獨有特長的。伯爾那丹得·畢比葉(Le Bourdon)：他描繪了他所看見過的東西，他看得很正確，而他又會描繪。毫無異議地沙陀布昂開了路，而沙陀布昂在他的『基督教之精神』(Le Génie du Christianisme) 到未有送給過他稱讚的。但為什麼不看他相差的那個距離呢？善良的普列浮和伯爾那丹最初出來了，在常被人引用的：『自然只給了我一個小的畫筆；得·沙陀布昂里昂君是有個畫刷的。』他那句話裏，不是有什麼意思，是有過度的謙遜的。  
而其言，『波兒與薇姑』(Paul et Virginie) 的作者如果作過旅行，如果他有個畫家的眼睛，那是同沙陀布昂里昂君同樣的大旅行家了，而對事物之美是該如何地更為敏銳！在1791，四月的一天晚上，當太陽沉在濃霧裡，狂波怒浪沉重地打擊着葛浪二(Grand-Bé) 的岩石的時候，他雙眼仍對向着那堡壘，對向着他兒時在風和潮中玩着的那些砂礫對向着港灣的火光，向着像同時

## 華北日報副刊

『一個金條生或在東方：鸛鷹們叫在嶺岩上，黃鸝們回到榆樹窠中。』——『被暴風雨打散幾隻孤獨把牠們的黑的鼻面伸在絕壁的邊上，而人聽着被晚上微風吹乾在到處拾着牠們被壓倒的稍顯的草木的戰慄。』這是美妙的；這不是在『阿達拉』的描寫中的那更新新的東西。伯爾那丹·得·畢比葉(Bernardin de Saint Pierre) 有差不多是同樣的微妙之感；他在樹林的辨別當中分得清楚那風搖搖着樹林的乾而軟的聲響；他是有注意音聲，薰香，他在卜爾朋島居住時期間使他能聽到的，那些變化的微妙的差異(Nuances Changelous) 的才能的。但在沙陀布昂以前，沒有人，像他們地，會理解和讀譯現實之詩歌(Poésie du réel)，作出文章來如同：『風神吹繞着她底帶松香的青髮』，或者：『它珍珠色的灰光泛流在濃濃的樹林稍頭』，或更在另一章裡：『月光散布在林中她所愛講於老橡樹以及古的海岸聽的那大的憂鬱的秘密。』

## 春光

蔡南冠

春光在病中悄悄地睡過了，瘦損的腰肢，難敵朝來的寒風；桃花在風中紛紛地吹落了，一片綠草上，點綴着幾簇殘花。我撐着病後的殘軀，在綠草的畦中閒步，想到了我倆的青春，怕踏那零落的殘紅。

『向他微笑和向他談話的』那故鄉的燈火，從聖馬羅(Saint Malo) 出發了。當然那個布列頓人和別的人要一樣的，當然他也要這在霧的海面上面了；在半世紀以前去過阿美利加的他父親的血是這樣告訴他的。他看見了巴爾提摩爾(Baltimore)，費勒勒非亞(Philadelphia)，紐約，波士頓，阿勒班尼(Albany)；他彷彿在廣漠的森林中，和大的湖水邊上。裝束成森林的飄浪者的樣子，他同他所遇見的野人們在一起獵獵；到了晚上，他們在露天裏作飯，在美麗星光之下下野營。『是在那些夜裏，他在他的『隨筆』(Mémoires) 的初頭說，一個不認識的藝術女神(Muse) 向我顯現了；我接收了她的一些話語；我在星光之下把這些話語記在我的書上，如一個平俗的音樂家寫下來一個諸音的巨匠獻給他的那些音調似的。』一個不認識的藝術女神(Muse) 的這些音調，這些聲音，人願意在『阿達拉』(Atala) 裡再找到牠們麼？人要找到牠們的，譬如，有這們的月光裏。  
晚景是異常地精美。風神吹繞着她底帶松香的青髮，我們呼吸着睡伏在河水的塔馬蘭(tamarins) 下面的鱈魚所放出來的琥珀的溫香。月亮在無垢的碧空上面照耀，它真珠色的灰光，泛流在濃濃的樹林稍頭。迴響聽不出任何的聲響，祇有不可解的遠處的諸音(harmonie)，在普林的深處深流：啊，我們可以這是寂寂之精靈，嘆息在廣漠的曠野之下。(1)  
(1) 沈譯：兩個野蠻人的戀愛。

剛道春光來，又道春光去了！不見桃花開，祇見花飛了！人也瘦了！算是一場春夢，而今夢也醒了！  
二  
望着綠楊已成陰了，望着梅子已減青了，望着園東又開了薔薇，薔薇枝頭苦啞着黃鸝，薔薇枝頭苦啞着黃鸝，仍喚不着春的歸去；我千萬遍的思量這問題，仍猜不透伊在何處。  
算是伊往江南，天際蒼茫，一片雲霧；想隨春去了江南，薔薇芳草，迷了行路。  
三  
折取一枝薔薇，



